


**STN 185**  
19515877100

KGZ

AM

Буюм	Бириктирилген мұздатыгы-тоңдургыч
Соода маркасы	<b>STINOL</b>
Модель	<b>STN 185</b>
Давардоочу	«Индезит Интернешнл» АК
Давардоочу өлкө	Россия
Жаңы продуктуларды сактоо үчүн жалпы пайдалуу коюму	223 л
Тоңдуралган продуктуларды сактоо үчүн жалпы пайдалуу коюму	75 л
Электр чыалуунун номинал мааниси же чыалуунун диапозону	220-240 V~
Электр тогу түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмөлүү токтуу номинал жыштыгы	50 Гц
Номинал ток	0.9А
Эрүү системасы ысыткычындын кубаттуулугу	190 Вт
Жарыкчы лампанын максималдуу кубаттуулугу	15 Вт
Электр тогунан жабыроодон коргоонун классы	Коргоо классы I
Энергия көрсөткөнүнү классы	A
Муздагуу системасы	Full No Frost
Климаттык классы	N-ST (+16°C ...+38°C)
Хладагенттин түрү	R 600 a
Үн кубаттуулугунун жонго салынган деңгээли	43 дБА
Компрессордун саны	1
Бул техника сертификатынын тууралыгы жөнүндө маалымат алуу же сертификатын нукасын алуу зарылчылыгы туулган жагдайда Сиз селт.рус@indesit.com электрондук почтага суроо жөнөтсөңүз болот.	
Бул техниканын өндүрүлгөн датасын (S/N XXXXXXXX * XXXXXXXXXX) серия номеринен төмөнкүдөй билип алууга болот:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S/N деген 1-цифр өндүрүлгөн жылдын акыркы цифрасын билдирет.</li> <li>- S/N деген 2- жана 3-цифрлар – өндүрүлгөн жылы айынын тартип номерин билдирет.</li> <li>- S/N деген 4- жана 5-цифрлар – аныкталган жыл айынын күнүн билдирет.</li> </ul>

Ապրանքանունը	Համակցված սառնարան-առցարան
Ապրանքանիշ	<b>STINOL</b>
Մոդել	<b>STN 185</b>
Պատրաստող	"Ինդեզիտ Ինտերնեշնլ" ԲԸ
Պատրաստող երկիր	Ռուսաստան
Շտիպաներ օգտակար ծավալը՝ քարմ մթերքների պահման համար	223 լ
Շտիպաներ օգտակար ծավալը՝ սառեցված մթերքների պահման համար	75 լ
Էլեկտրամատցման լարման անվանական կշռանակությունը կամ լարման ընդգրկույթ	220-240 V ~
Էլեկտրական հոսանքի տեսակի պայմանական կշռանակություն կամ փոփոխական հոսանքի անվանական համախառնություն	50 Hz
Անվանական հոսանք	0.9A
Հալեցման համակարգի տարացուցիչ հզորություն	190 Վտ
Լուսավորության լամպի առավելագույն հզորություն	15 Վտ
Էլեկտրահարմարից պաշտպանության դաս	Պաշտպանության դաս I
Էլեկտրապազման դաս	A
Սառեցման համակարգ	Full No Frost
Կլիմայական դաս	N-ST (+16°C ...+38°C)
Սառնարանի տեսակ	R 600 a
Չայնային հզորության ուղղիչ մակարդակը	43 դԲ
Ճշակների քանակը	1
Համապատասխանության վկայագրերի մասին տեղեկություններ ստանալու կամ տվյալ տեխնիկայի համապատասխանության վկայագրերի պատճենները ստանալու անհրաժեշտության դեպքում, խոր կարող եք հարցում ուղարկել հետևյալ էլեկտրոնային հասցեով՝ cert.rus@indesit.com	
Տվյալ տեխնիկայի արտադրության ամսաթիվը կարելի է ստանալ (S/N XXXXXXXX * XXXXXXXXXX) սերիական համարից՝ հետևյալ կերպ՝	<ul style="list-style-type: none"> <li>-1-ին թիվը S/N-ում համապատասխանում է տարվա վերջին թվին</li> <li>- 2-րդ և 3-րդ թվերը S/N-ում՝ տարվա ամսվա հերթական համարին:</li> <li>-4-րդ և 5-րդ թվերը S/N-ում՝ օրոշակի ամսվա և տարվա թվին:</li> </ul>

**STINOL**

**STN 185**

**CIS** **Русский**

**Руководство**

**по эксплуатации**

**КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ**

**Содержание**

**Безопасность – хорошая привычка, 3**  
Общие правила безопасности  
Утилизация

**Установка и включение, 4**  
Вентиляция  
Не располагайте вблизи источников тепла  
Выравнивание  
Подключение к электросети

**Описание изделия, 5**  
Общий вид  
Панель управления

**Использование холодильного отделения, 6**

**Использование морозильного отделения, 7**

**Рекомендации по экономии электроэнергии, 8**

**Неисправности и методы их устранения, 9**

**Обслуживание и уход, 10**  
Размораживание  
Размораживание холодильного отделения  
Размораживание морозильного отделения  
Обслуживание и уход  
Замена лампы освещения

**Техническое обслуживание, 11**

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:  
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;  
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

**KZ** **Қазақша**

**Пайдалану жөніндегі**

**нұсқаулық**

**МҰЗДАТҚЫШЫ БАР БІРІККЕН ТОҢАЗЫТҚЫШ**

**Мазмұны**

**Қауіпсіздік – жақсы әдет, 12**  
Жалпы қауіпсіздік ережелері  
Утильдеу

**Орнату және іске қосу, 13**  
Вентиляция  
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз  
Тегістеу  
Электр желісіне қосу

**Бұйымның сипаттамасы, 14**  
Жалпы көрінісі  
Басқару панелі

**Тоңазытқыш бөлімшені пайдалану, 15**

**Мұздатқыш бөлімшені пайдалану, 16**

**Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 17**

**Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 18**

**Қызмет көрсету және күтім жасау, 19**  
Мұзын еріту  
Тоңазытқыш бөлімшені еріту  
Мұздатқыш бөлімшені еріту  
Қыз-мет көрсету және күтім жасау  
Жарық лампасын ауыстыру

**Техникалық қызмет көрсету, 20**

Өндіруші аспаптың конструкциясы мен комплектациясына оның жұмыс істеу тиімділігін төмендетпейтін өзгерістерді ескертусізак енгізу құқығына ие:  
– бұл нұсқаулықта келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы пара-метрлер болып табылады;  
– өндіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жауапкершілік жүктемейді.

Փոխադրումը և պահպանման կանոնները  
Փաթեթավորված սառնարանը պետք է պահվի փակ տարածքում՝ բնական օդափոխությանը՝ ոչ ավել քան 80% հարաբերական խոնավությանը: Եթե սառնարանը երկար ժամանակ չի շահագործվելու, ապա այն պետք է անջատել էլեկտրական ցանցից, հանել բոլոր մթերքները, ապաստեցնել սառցախցիկը և մաքրել այն: Մաքրելուց հետո դռները փոքր-ինչ բաց թողնել, որպեսզի խցիկներում հոտ չառաջանա: Սառնարանը պետք է փոխադրել աշխատանքային դիրքով (ուղղահայաց), ցանկացած տեսակի փակ փոխադրամիջոցով՝ հուսալի կերպով ամրացնելով այն: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ է սառնարանը ենթարկել հարվածների:

Ташуунун жана сактоонун эрежелери  
Жыйнакталган муздаткыч табигый түрдө желдетиле турган, салыштырма нымдуулугу 80 % дан жогору болбогон жабык бөлмөдө сакталууга тийиш Эгерде муздаткычтан көп убакытка пайдаланылбаса, аны электр тогунан ажыратып, ичиндеги бардык продуктуларды чыгарып салуу, ТБдү эритүү жана камераларды тазалап коюу керек. Камераларда жыт калбастыгы үчүн тазалагандан кийин эшиктерин бир азга ачык калтыруу керек. Муздаткычты жабык унаанын ар кандай түрүндө жумушчу (тик) абалда, унаага ишеничтүү бекитилген түрдө ташуу зарыл. Муздаткычты сокку берүүчү таасирлерге душар кылууга ТАКЫР БОЛБӨЙТ.

Изготовитель - АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»  
РОССИЯ, 398040, г. Липецк, по. Металлургов, 2,  
АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»  
Служба сервиса тел. (4742) 42-41-00.

## STN 185



### Пайдалануу боюнча колдонмо

БИРИКТИРИЛГЕН ТОНДУРГУЧ КАМЕРАЛУУ МУЗДАТКЫЧ

#### Мазмуну

**Коопсуздук – бул жакшы адат, 21**  
Коопсуздуктун жалпы эрежелери  
Пайдалануу

**Орнотуу жана ишке түшүрүү, 23**  
Желдетүү  
Жылуулук булагына жакын орнотпонуз  
Түздөө  
Электр тармагына улоо

**Буюмдун сүрөттөлүшү, 22**  
Жалпы көрүнүшү  
Башкаруу панели

**Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу, 24**

**Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу, 25**

**Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар, 26**

**Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары, 26**

**Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 27**  
Эритүү  
Кызмат көрсөтүү жана күтүү  
Жарыткыч лампы алмаштыруу

**Техникалык кызмат көрсөтүү, 28**

Өндүрүүчү эскертүүсүз буюмдун түзүлүшү жана комплекттелиши боюнча прибор ишинин натыйжалуулугун төмөндөтпөй турган өзгөрүш киргизүү укугун өзүндө сактап калат:  
– бул колдонмодо келтирилген кээ бир параметрлер боолголуу саналат;  
– өндүрүүчү көрсөтүлгөн чоңдуктардан кичине четтегендик үчүн жоопкер эмес.



### Շահագործման ձեռնարկ

ՀԱՍՄԱԿՑՎԱԾ ՍԱՌՆԱՐԱՆ՝ ՍԱՌՑԱԽՑԻՎՈՎ

#### Բովանդակություն

Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է, 29  
Անվտանգության ընդհանուր կանոնները  
Ուսիլիզացում

Տեղադրում և միացում, 30  
Օդափոխություն  
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հավասարեցում  
Միացում՝ էլեկտրական ցանցին

Արտադրանքի նկարագրությունը, 22  
Ընդհանուր տեսք  
Կառավարման վահանակ

Սառնարանային բաժնի օգտագործում, 31

Սառցարանային բաժնի օգտագործում, 32

Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ, 33

Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները, 33

Սպասարկում և խնամք, 34  
Սպասարկում  
Սպասարկում և խնամք  
Լուսավորության լամպի փոխում

Տեխնիկական սպասարկում, 28

Արտադրողն իրավունք ունի առանց նախազգուշացնելու փոփոխություններ կատարել կառուցվածքի և համարման մեջ, որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը - որոշ չափանիշներ, որոնք տրված են սույն ցուցումների մեջ, կողմնորոշիչ են - արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում՝ նշված մեծություններից աննշան շեղումների համար

Изделие:	Комбинированный холодильник-морозильник
Торговая марка:	<b>STINOL</b>
Модель:	<b>STN 185</b>
Изготовитель:	АО "Индезит Интернэшнл"
Страна-изготовитель:	Россия
Общий полезный объем для хранения свежих продуктов	223 л
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов	75 л
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Номинальный ток	0.9 А
Мощность нагревателя системы оттаивания	190 Вт
Максимальная мощность лампы освещения	15 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Класс энергопотребления	A
Система охлаждения	Full No Frost
Климатический класс	N-ST (+16°C ...+38°C)
Тип хладагента	R 600 a
Корректированный уровень звуковой мощности	43 дБА
Количество компрессоров	1
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года.

Өнім:	Күрамдастырылган тоңазыткыш-муздаткыш
Слуда белгісі:	<b>STINOL</b>
Модель:	<b>STN 185</b>
Өндүрүшү:	«Индезит Интернэшнл» АҚ
Өндүрүшү ел:	Ресей
Балгын өнімдерді сактау үшін жалпы пайдалы көлемі	223
Муздатылган өнімдерді сактау үшін жалпы пайдалы көлемі	75
Электрлік корек көзі кернеуінің нақтылы мәні немесе кернеу диапазоны	220-240 V ~
Электрлік тоқтың түрін шартты белгілеу немесе айналмалы тоқтың нақтылы жиілігі	50 Hz
Нақтылы ток	0,9 А
Еріту жүйесі қыздырғышының қуаттылығы	190 Вт
Жарықтандыру лампының максималдық қуаттылығы	15 Вт
Электрлік токпен зақымдалудан қорғау санаты	Қорғау санаты I
Энергия тұтынуы санаты	A
Салқымлау жүйесі	Full No Frost
Климаттық санат	N-ST (+16°C ...+38°C)
Суық агенттің типі	R 600 a
Дыбыстық қуаттылықтың түзетілген деңгейі	43 дБА
Компрессорлар саны	1
Осы техникаға сәйкестік сертификаттары бойынша ақпарат алу немесе сәйкестік сертификаттарының көшірмесін алу қажет болған жағдайда, Сіз {1}>cert.rus@indesit.com<1} электрондық мекен-жайы бойынша сұранас жібере аласыз.	
Осы техниканың шығару күнін келесі түрде сериялық нөмірден алуға болмайды (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX):	- S/N-гі 1-ші саны жылының соңғы санына сәйкес келеді, - S/N-гі 2-ші және 3-ші сандар жылдың айының реттік нөміріне, - S/N-гі 4-ші және 5-ші сандар - белгілі ай мен жылдың санына сәйкес келеді.

**Транспортировка и правила хранения**  
Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

**Тасымалдау және сақтау ережелері**  
Қапталған тоңазытқыш табиғи желдеткіші бар жабық жайларда 80 % артық емес салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, онда оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді шығарып, МК ерітіп, камераға тазалау жүргізу керек. Тазалаудан кейін камераларда иіс пайда болмауы үшін жартылай ашық қалтыру керек. Тоңазытқышты жұмысшы күйде (тігінен), жабық көліктің кез келген түрімен, оны сенімді етіп бекітіп тасымалдау қажет. Тоңазытқышты соқылық жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:

AM

Սառնարանային և սառցարանային բաժնի ապաստեցում

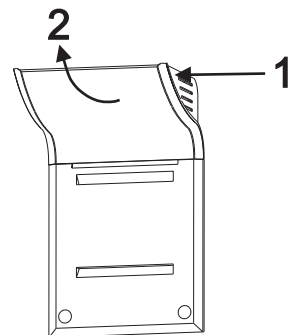
Full No Frost սառեցման համակարգը կատարում է հալեցման ռեժիմ ավտոմատ կերպով: Ժամանակաչափը պարբերաբար միացնում է տաքացուցիչ տարրը, կատարվում է «ձյունն մուշտակի» հալեցում գոլորշիչից: Հավված ջուրը կապուլիով հոսում է ճնշակի տակի տաշտակը, որտեղ էլ գոլորշիանում է:

Սպասարկում և խնամք

Ձեր սառնարանը պատրաստված է հոտ չունեցող հիգիենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պահպանման համար սուր հոտ ունեցող մթերքները միշտ պահեք ամուր փակված ամաններով խուսափելու համար հոտերից, որոնք հետո շատ բարդ կլինի վերացնել: Սառնարանի ներքին և արտաքին մակերեսները լվացեք սպունգով կամ փափուկ լաթով՝ թրջված կերակրի սոդայի և գոլ ջրի լուծույթով (սոդան նաև լավ ախտահանիչ է): Կերակրի սոդա չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէ չեզոք լվանալու միջոց: Երբեք մի օգտագործեք օրգանական լուծիչներ, հարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր: Յուղային մասսա պարունակող մթերքների (մայոնեզ, բուսական կամ կենդանական յուղեր և այլն) սառնարանի խցիկի խտարարին կամ պլաստմասսային դիպչելիս, հեռացրեք այն որևէ լվացող միջոցով:

Բոլոր հանովի մասերը կարելի է լվանալ օճառի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի է նաև լվանալ սպասք լվանալու մեքենայով: Հիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ է մանրակրկիտ չորացնել՝ դրանք սառնարան դնելուց առաջ: Փոշին կարող է կուտակվել սառնարանի խտարարի վրա և խոչընդոտել նրա նորմալ աշխատանքին: Ձգուշորեն փոշեկուլով մաքրեք սառնարանի հետևի պատը օգտագործելով համապատասխան գլխադիրներ: Եթե Դուք չեք պատրաստվում օգտագործել սառնարանը երկար ժամանակ, ապաստեցրեք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դռները փոքր-ինչ բաց թողեք խուսափելու համար տհաճ հոտից և բորբոսից: Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ ջերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայներ են:

Լուսավորության լամպի փոխարինումը (չի հանդիսանում երաշխիքային վերանորոգում) Անջատեք սառնարանը վարդակից: Ներքին լուսավորության լամպերը գտնվում են լուսավորության լուսամտի կորպուսում: Պտտացնելով հանեք լամպը և փոխարինեք այն նմանատիպ լամպով (ոչ ավել քան 15 Վտ հզորությամբ )



RU

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

⚠ Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражением электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.

Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, – так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠ Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертыми внутри холодильника во время игры.

⚠ При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠ Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠ Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлорукавом, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газа и водоснабжения, электрическими

проводами иных электроприборов.

⚠ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме. Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан – природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри устройства электрические приборы.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом ♻.

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

## Установка и включение

RU

### Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

#### Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах. При установке обеспечьте минимальные зазоры (3–5 см) по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

#### Не располагайте вблизи источников тепла

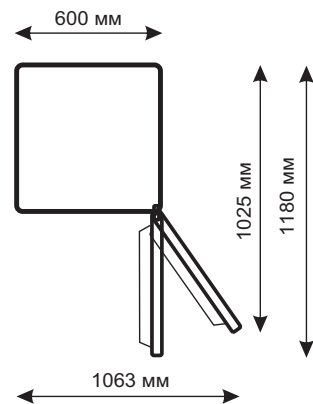
Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

#### Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Двери вашего холодильного прибора можно перенавесить на противоположную сторону, в этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Рабочие габариты холодильного прибора.



### Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным на табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~220-240В

- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

### ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределится должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, установите ручку терморегулятора на панели управления и регулятора в холодильном отделении в среднее положение ECO, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

## Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները

### Ճիշտ տեղադրեք սառնարանը

Ջերմային աղբյուրներից տարածության վրա, լավ օդափոխվող տարածքում՝ «Տեղակայում» («Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին համապատասխան:

### Ճիշտ հաստատեք ջերմաստիճանը:

Դրեք ջերմակարգավորիչը միջին դիրքով Ավելորդ ցածր ջերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայց չի լավացնի մթերքների պահպանվածությունը: Չափից ավելի ցածր ջերմաստիճանը կարող է վնասել բանջարեղենի, պատրաստի մսի և պանրի պահպանությանը:

### Մի գերլցրեք

Մթերքների պահպանման համար կարևոր է օդի բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերլցնելը խանգարում է օդի ազատ շրջանառությանը, սառնարանի ճիշտ աշխատանքին և առաջացնում է էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:

### Դռները փակ պահեք

Դռները բացեք միայն անհրաժեշտության դեպքում, հիշեք, որ դրան յուրաքանչյուր բացում մի քանի անգամ բարձրացնում է ջերմաստիճանը սառնարանի ներսում և նախկին ջերմաստիճանի վերականգնման համար ծախսվում է էլեկտրաէներգիա:

### Ամուր փակեք

Հետևեք այն բանին, որպեսզի սառնարանի դռների խցարար ռետինը մաքուր լինի և փակելու ժամանակ ամուր կպչի կորպուսին՝ դա թույլ կտա խուսափել սառը օդի արտահոսքից:

### Մի տեղադրեք տաք ուտելիքներ

Տաք մթերքները, որոնք դրված են սառնարանում, անմիջապես բարձրացնում են ջերմաստիճանը մի քանի աստիճանով: Մինչև սառնարանում տեղադրելը, թողեք որպեսզի մթերքները և սպասքը սառչեն և հասնեն սենյակային ջերմաստիճանի:

Սառնարանի սերիական համարը, սարքի ներսում աղյուսակի վրա պարունակում է նրա թողարկման ամսաթիվը՝ Տարվա, ամսվա, օրվա վերջին թիվը:



Սառնարանի անբավարար աշխատանքի դեպքում կամ անսարքություններ առաջանալիս, մինչև մասնագետին դիմելը կարողացեք այս բաժինը: Շատ դեպքերում Դուք ինքներդ կարող եք լուծել ծագած խնդիրները:

### Սառնարանը չի աշխատում

Ստուգեք, որ

- տանը անջատված չէ էլեկտրաէներգիան
- խրոցակը ապահով դրված է վարդակում
- վարդակը սարքին է, ստուգելու համար միացրեք մի սարք, որի աշխատելու վրա Դուք վստահ եք

Ջերմաստիճանը՝ սառնարանային բաժնում չափազանց բարձր է

Ստուգեք, որ

- բաժինների դռները ամուր են փակված, դռների վրայի խցվածքները վնասված չեն:
- ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում
- բաժինները գերլցված չեն մթերքներով
- բաժնի դուռը հաճախ չի բացվել

Մթերքները սառնարանային բաժնում գերսառում են

Ստուգեք, որ

- ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում

Մշտապես աշխատում է ճնշակը

Ստուգեք, որ

- սառնարանի դռները ամուր փակվում են և բացվում են ոչ այնքան հաճախ
- տարածքում ջերմաստիճանը չափից ավելի բարձր չէ
- ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում:

Սառնարանը չափից ավելի է աղմկում աշխատանքի ժամանակ

Ստուգեք, որ

- սառնարանը հավասարեցված է
- սառնարանը չի դիպչում այլ առարկաներին (օրինակ՝ շրջապատող կահույք)
- Սառնագրակը, որը շրջանառվում է սառեցման համակարգի ներսում, կարող է ցածրաձայն բլբլբլալ, անգամ, եթե ճնշակը չի աշխատում: Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ է

Սառնարանային բաժնում ջուր է կուտակվում:

Ստուգեք, որ

- ջրաքաշ անցքը աղտոտված չէ

Եթե ստուգումից հետո սառնարանը շարունակում է աշխատել ոչ նորմալ ձևով, դիմեք սպասարկման կետին, որը սպասարկում է Indesit ապրանքանիշի արտադրանքը:

# Մառցարանային բաժնի օգտագործումը

AM

Սառեցման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մանրակրկտորեն փաթեթավորել խուսափելու համար ավելորդ եղյամի առաջացումից: Մթերքները սառցարանային բաժնում տեղադրելուց առաջ, սառեցրեք դրանք սառնարանում:

1. Երբ սառեցնում եք թարմ մթերքները, թույլ մի տվեք, որ դրանք դիպչեն ավելի վաղ սառեցված մթերքներին: Գերադասելի է, որպեսզի մթերքները, որոնք տեղադրված են սառցարանային բաժնի ներսում, չդիպչեն հետևի և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:
2. Աշխատեք չբացել սառցարանային բաժնի դուռը սառեցման ժամանակ:
3. Ճիշտ պահպանման և հետագա ապաստեցման համար տեղադրեք մթերքը սառցարանային բաժնում ոչ մեծ բաժիններով՝ դա նպաստում է ավելի արագ և հուսալի սառեցմանը: Խորհուրդ ենք տալիս գրառումներ կատարել նշելով սառեցման ամսաթիվը:
4. Էլեկտրասնուցման խափանումների կամ պատահական ապաստեցման դեպքում, երբ սառնարանային սարքն անջատված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա թույլ կտա պահպանել ցածր ջերմաստիճանը սառցարանային բաժնում՝ ավելի երկար ժամկետով:
5. Մասամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով ճաշատեսակներ պատրաստելու համար:

6. Մառցարանային բաժնում մի տեղադրեք երկար ժամանակով լիքը ապակե տարաներ՝ սառեցված հեղուկներով, մանավանդ եթե դրանց մեջ կան խիտ փակված թշնամու կամ գազավորված խմիչքներ: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոտրել տարան:
7. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 14 C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կկրճատի մթերքների պահպանման ժամանակը: Մառցարանային խցիկում FNF համակարգը խոչընդոտում է մակասառցաշերտի առաջացումը և մթերքների սառնակայանը և ազատում օգտագործողին պարբերական ապաստեցում կատարելու անհրաժեշտությունից: Օդային սահափականի փակումը ապահովում է սարքի նորմալ աշխատանքը՝ տարածքի ջերմաստիճանը 200C ցածր լինելու դեպքում, ինչպես նաև մթերքների (ավելի քան 2 կգ) սառեցման արագացման համար: Թարմ մթերքների բեռնումից 12 ժամ առաջ, դնել օդային սահափականը նվազագույն դիրքով (ջերմաստիճանի իջեցման համար՝ սառցարանային բաժնում) և բեռնումից 24 ժամ հետո, երբ մթերքները սառեցված կլինեն, վերադարձնել սահափականը դեպի առավելագույն բաց դիրք:

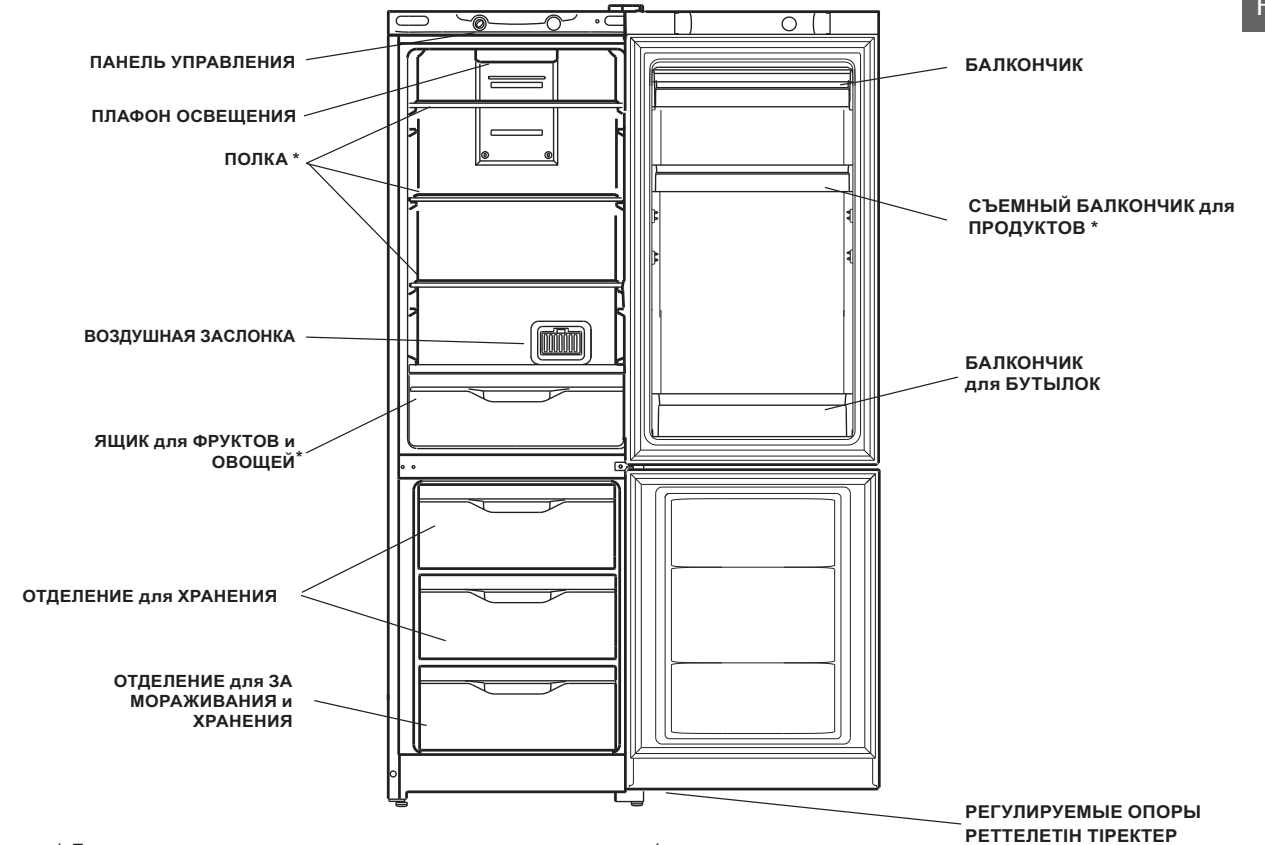
# Описание изделия

STINOL

RU

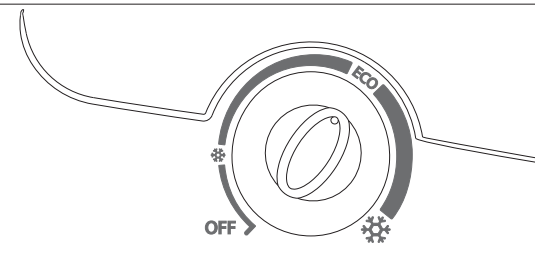
Общий вид

STN 185



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

## Панель управления



- **РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**  
Рукоятка используется для регулирования температуры в морозильной камере.
- OFF - выключено;
- ECO - оптимальный режим;
- ☼ - минимальное охлаждение;
- ☼ - максимальное охлаждение.

## Использование холодильного отделения

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с выбранной температурой.

Мы рекомендуем устанавливать среднее значение температуры.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общеизвестному мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Система охлаждения Full No Frost (FNF) отличается наличием вентиляционных решеток, расположенных в верхней части холодильной камеры. Система FNF обеспечивает непрерывную циркуляцию холодного воздуха, удаляющего влагу и препятствующего образованию инея. Не прислоняйте продукты или емкости к задней стенке камеры во избежание закрывания вентиляционных решеток и образования конденсата.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На полке над овощными ящиками
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

**Не следует хранить в холодильнике** лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

## Սառնարանային բաժնի օգտագործում

STINOL

Սառնարանային բաժնի ներսում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կարգավորվում է՝ ջերմակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան:

Մենք խորհուրդ ենք տալիս տեղակայել ջերմակարգավորիչը ECO միջին դիրքով: Նպատակ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները հետևեք ներքևում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաթարմ մթերքները արագ կփչանան: Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:

Սառնարանային բաժինը սարքավորված է հարմարավետ դարակներով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շնորհիվ հատուկ ուղղորդիչների, դա թույլ է տալիս տեղավորել խոշոր փաթեթավորումները և բարձր շշերը:

Սառնարանում մի դրեք հեղուկներ՝ առանց կափարիչի տարաներով՝ խուսափելու համար խոնավության բարձրացումից՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:

Full No Frost (FNF) սառեցման համակարգը տարբերվում է օդափոխիչ վանդակների առկայությամբ, որոնք տեղադրված են սառնարանային խցիկի վերևի մասում: FNF համակարգը ապահովում է սառը օդի անխափան շրջանառությունը, որը վերացնում է խոնավությունը և խոչընդոտում եղամի առաջացումը: Մի հենեք մթերքները կամ տարաները խցիկի հետևի պատին՝ խուսափելու համար օդափոխիչ վանդակների փակումից և խտուցքի առաջացումից:

Մթերքներ	Տեղակայումը սառնարանում
Թարմ ձուկ և միս	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Թարմ պանիր	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Պատրաստի մթերքներ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ, հաց, շոկոլադ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ, հաց, շոկոլադ	Բանջարեղենի արկղերում
Ջվեր	Դռների դարակների վրա
Կարագ և մարգարին	Դռների դարակների վրա
Մթերք շշերում, խմիչքներ, կաթ	Դռների դարակների վրա

Չի կարելի սառնարանում պահել սոխ, պրասսատի և սխտոր, բանան (այն կարող է սևանալ), ցիտրուսային մրգեր, կարտոֆիլ և արմատապտուղներ (պահել մուժ, չոր տեղում):

RU

AM

# Տեղադրում և միացում

Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է սառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:

AM

Օդափոխություն  
Սառնարանի ճնշակն ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տաքանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառնարանը պետք է տեղադրված լինի լավ օդափոխվող տարածքում՝ օդի նորմալ խոնավությամբ: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, օրինակ լոգարանում, նկուղում:  
Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն (3-5 սմ) սարքի կողքերից և 10 սմ վերևից՝ օդի ազատ շրջանառության համար: Մի փակեք օդի շարժը սարքի հետևից

Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հարկավոր չէ տեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, ջեռոց, բուխարի)

Հավասարեցում  
Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառնարանի տեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը՝ կարգավորիչ հենակների պտտման միջոցով նրա առջևի մասում: Սառնարանի թեքվածությունը դեպի հետ, չպետք է գերազանցի 5°:  
Ձեր սառնարանի դռները կարելի է դնել հակառակ կողմից, այդ դեպքում դիմեք սպասարկման կենտրոն:

Միացում՝ էլեկտրական ցանցին  
Սառնարանը պատրաստված է, ըստ էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի 1 դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին՝ երկբևեռային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման հպմամբ:  
Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ - ցանցի լարումը համապատասխանում է աղյուսակում նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառնարանային բաժնի աջ կողմում՝ դռան կողմից, մասնավորապես ~220-240В:  
- էլեկտրական վարդակի հողակցման հպումը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 А հասանքի համար):

–վարդակը և խրոցը մեկ տեսակի:Եթե խրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել՝ սնուցող լարի խրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):  
Սառնարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Ձեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պոտենցիալ վտանգավոր է: Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկլարային էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՍ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները՝ անվանական լարումների ընդգրկույթ՝ 220-ից մինչև 240Վ/50Հց, գործարկման շեմը՝ ոչ ավել, քան 30մԱ, գործարկման անվանական ժամանակը՝ 0,1 վ:  
Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությունը վնաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:

ՈՒՇԱԴԴՈՒԹՅՈՒՆ  
Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչ կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնագրակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց՝ դա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է լվանալ սառնարանային և սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները՝ կերակրի սողայի լուծույթով: Այն բանից հետո, երբ Դուք միացրել եք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, տեղադրեք ջերմակարգավորիչի բռնակը՝ կառավարման վահանակին ECO միջին դիրքում, մի քանի ժամից, Դուք կարող եք տեղադրել մթերքը սառնարանային և սառցարանային խցիկներում:  
ՀեՌԱՅԴԵՔ ՓՈՒՄԱԴԴՄԱՆ ՊԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ճնշակի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ պահանջներ և սոսնձվող ժապավեններ, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը տեղախախտումներից:  
Եթե սարքն ունի պաշտպանիչ ծածկույթ պոլիմերային թաղանթից, ապա զգույշ հեռացրեք այն, պահպանելով նախազգուշության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լաքաներկապատ կամ պոլիմերային ծածկույթները

# Использование морозильного отделения



RU

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать, во избежание образования излишнего инея. Перед тем, как поместить продукты в морозильное отделение, охладите их в холодильнике.  
1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.  
2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.  
3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.  
4. В случае сбоя в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.  
5. Частично замороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.  
7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14° С, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов. В морозильной камере система FNF препятствует образованию наледи и смерзания продуктов между собой и освобождает пользователя от необходимости производить регулярную разморозку.

Закрытие воздушной заслонки обеспечивает нормальное функционирование прибора при температуре в помещении ниже 20 °С, а так же для ускорения замораживания продуктов (более 2 кг).

За 12 часов до загрузки свежих продуктов установить воздушную заслонку в минимальное положение (для снижения температуры в морозильном отделении) и через 24 часа после загрузки, когда продукты будут заморожены, вернуть заслонку в максимально открытое положение.

# Рекомендации по экономии электроэнергии

RU

## Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

## Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

## Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

## Держите двери закрытыми

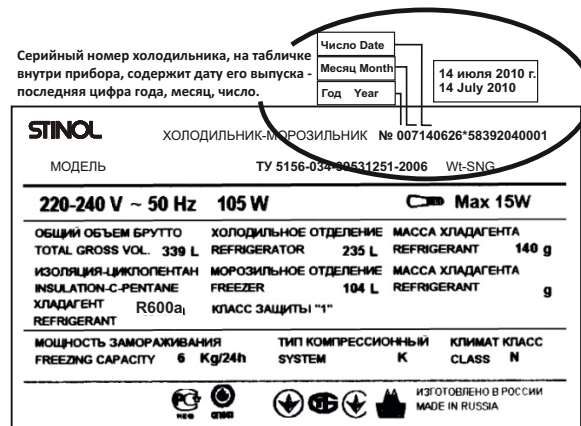
Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

## Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

## Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.



# Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է

STINOL

AM

! Պահպանեք սովյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սառնարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տերը կարողանա ծանոթանալ նրա գործարկման և սպասարկման կանոններին:

! Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սառնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:

! Սառնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում օգտագործման համար: Ցանկացած հանգամանքներում չօգտագործել սառնարանը փողոցում, ավտոտնակում և այլն:

! Այս սարքը նախատեսված է սառնախցիկում սառեցված մթերքների սառեցման և պահպանման համար և սառնարանում թարմ մթերքների պահպանման համար:

! Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտավոր ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն այդ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալը կանխելու համար:

! Չդիպչել սառնարանին խոնավ ձեռքերով էլեկտրական հոսանքահարումից խուսափելու համար՝ սարքի անսարքության դեպքում:

! Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ! Դա ստեղծում է բնական հնարավոր վտանգ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում այրման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մալուխի օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սպառվող հզորությանը: Մի հանեք խրոցակը վարդակից, քաշելով լարից՝ դա շատ վտանգավոր է: Մնուցման լարի փասման դեպքում, այն հարկավոր է փոխարինել հատուկ լարով կամ լրակազմով, որը ստանում էր պատրաստողից կամ նրա ներկայացուցչից: Մալուխի փոխարինումը պետք է կատարվի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:

! Մի դիպչեք սառնարանի ներքին սառեցնող մակերեսներին, հատկապես՝, եթե Ձեր ձեռքերը խոնավ են: Մի դրեք բերանը սառույցի կտորներ, որոնք նոր էք հանել սառցարանից, - այդպես կարելի է ստանալ տեղային ցրտահարում:

! Ցանկացած գործողություններից առաջ, կապված լվանալու կամ օգտագործման հետ, անջատեք սառնարանը ցանցից:

! Եթե սառնարանը նախատեսված է հին փոխարինման համար, որն ունի փակող սարքեր դռան վրա, հին սառնարանը դեն նետելուց առաջ շարքից հանեք կամ հեռացրեք այդ սարքը երեխաների անվտանգության ապահովման համար, որոնք կարող են փակված լինել սառնարանի ներսում խաղի ժամանակ:

! Ոչ ստանդարտ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անջատեք սառնարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում):

! Արգելվում է սառնարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և այն անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից՝ երաշխիքային վերանորոգման համար:

! Չպահել և չօգտագործել բենզին, այլ դյուրավառ հեղուկներ և գազեր սառնարանում կամ դրա մոտ կամ այլ կենցաղային էլեկտրական սարքերի մոտ:

! ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ Արգելվում է սառնարանի (խտարարի վանդակի) հետևի պատի հարումը ճկուն գազային մետաղային թևքի հետ, որն օգտագործվում է գազի վառարանի միացման համար, ինչպես նաև գազամատակարարման և ջրամատակարարման մետաղական խողովակաշարների, այլ էլեկտրական սարքերի էլեկտրալարերի հետ:

! Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերոզոլային բալոններ բռնկվող լիցքավորմամբ:

! Վնասվածք ստանալու դիպքում գերաքաշի պատճառով: Ներգրավեք երկու կամ ավելի մարդ՝ Ձեր արտադրանքը տեղափոխելու և տեղադրելու համար: Այս ցուցումներին հետևելու հրաժարումը կարող է հանգեցնել Ձեր ողնաշարի փասմանը կամ փասվածքի:

! Օգտագործեք պաշտպանիչ ձեռնոցներ: Էլեկտրական սնուցման երկարատև անջատման դեպքում մթերքները կարող են փչանալ:

! տեղադրում և այլն՝ պահեք երեխաներին հսկողության ներքո՝ նրանց կողմից փասվածք ստանալուց խուսափելու համար:

! Սարքը պետք է տեղադրել սենքում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով աղյուսակում նշված կլիմատիկ դասին:

! Սարքը պետք է տեղադրել սենքում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով աղյուսակում նշված կլիմատիկ դասին:

Կլիմայական դաս	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C-ից մինչև + 32°C
N	+16°C-ից մինչև + 32°C
ST	+16°C-ից մինչև + 38°C
T	+16°C-ից մինչև + 43°C

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցքավորված է R600a սառնագրակով (նշանակումը սպասարկման վկայագրում և սարքի ներսի աղյուսակում), զգուշացնում ենք, որ դա իզոբութան է՝ բնական գազ, որը հանդիսանում է վառելիք: Սառնագրակի ուրվագծի պատահական փասման դեպքում, խուսափեք բաց կրակի կամ այրման պոտենցիալ աղբյուրների ցանկացած տեսակից և մանրակրկիտ օդափոխեք այն տարածքը, որտեղ դրված է սառնարանը: Տարածքի ծավալը պետք է լինի 1 մ3 R600a սառնագրակի յուրաքանչյուր 3 գ-ի համար: Սառնագրակի քանակը նշված է սառնարանի ներսում գտնվող աղյուսակի մեջ՝ փաստաթղթային տվյալներով: Երբեք մի միացրեք սառնարանը, եթե կան փասման նշաններ: Եթե կասկածներ ունեք սարքի անսարք վիճակի հետ կապված, դիմեք սպասարկման կենտրոն: ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի օգտագործեք էլեկտրական այլ սարքեր:

կորպուսում կամ ներկառուցված հատվածում: ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տվեք սառնագրակի ուրվագծի փասում: ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ հալման գործընթացը արագացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից: Խցիչի փասման դեպքում միջոցներ ձեռնարկեք դրա





**Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.**

**Размораживание холодильного и морозильного отделений**

Система охлаждения Full No Frost производит режим оттайки автоматически.

Таймер периодически включает нагревательный элемент, происходит таяние «снеговой шубы» с испарителя. Талая вода по каналам стекает в ванночку над компрессором, где испаряется.

**Обслуживание и уход**

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

**Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор и аммиаксодержащие вещества.**

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

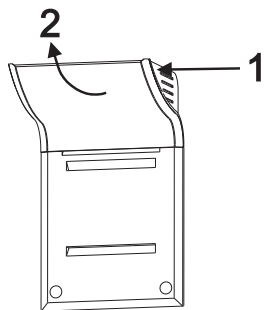
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

**Замена лампы освещения** (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампы внутреннего освещения находятся в корпусе плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт).



**Жууш жана кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда муздаткычты электр тармагынан үзүп коюңуз.**

**Муздаткыч жана тондургуч бөлүмдөрдү эритүү**

Full No Frost сууткуч системасы эритүү режимин автоматтык түрдө жөнгө салып турат. Таймер маал-маалы менен ысытуучу элементти ишке түшүрүп турат, мында буулантуучудагы «кар тондун» эриши жүрөт. Эриген суу канал менен компрессордун үстүндөгү ванначага келип түшөт жана ал жерде бууланат.

**Кызмат көрсөтүү жана күтүү**

Сиздин муздаткычыңыз жыт чыгарбай турган гигиеналык материалдан даярдалган. Ушул жагдайды сактап калуу үчүн, ошондой эле жыт отуруп калбастыгы жана кийинчерээк аны кетиругө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жыт чыгаруучу продуктуларды бекем жабылуучу контейнерде сактаңыз. Муздаткычтын ички жана тышкы беттерин ичилүүчү соданын жылуу суудагы эритмеси менен нымдалган губка же жумшак кездеме менен жууңуз (сода ошондой эле мыкты дез-инфектор да болуп саналат). Ичилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз. **Эч качан өзүңдө органикалык эриткич, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.**

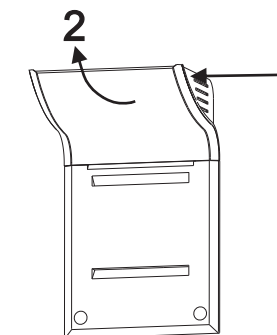
Муздаткыч прибордун тыгыздоочу материалына же пластмассасына өзүңдө май сактаган продуктулар (майонез, өсүмдүк же жаныбар майы жана у. с.) тийип калса, заматта нейтралдуу жууш каражаты жардамында аны тазалоо зарыл.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эритмеси же суудагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кир жууш машинасында жууса да болот. Эсинизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл. Муздаткычтын конденсаторуна чаң чогулушу, бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чаң жуткучка керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлап тазалаңыз. Эгерде Сиз муздаткычтан көп убакытка дейре пайдаланбай турган болсоңуз, ага жагымсыз жыт отуруп калбастыгы жана аны көк дат баспастыгы үчүн муздаткычты эритиңиз, ичин тазалап жууңуз, кургатып, эшигин бир азга ачык калтырыңыз.

Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору ишке түшкөндөгү мүнөздүү үн прибордун электр аспаптары иштегенде пайда болуучу нормалдуу үн саналат.

Жарыктандыруу лампасын алмаштыруу (кепилдүү ремонт эсептелбейт).

Вилканы розеткадан сууруп, муздаткычты тармактан үзүңүз. Ички жарыктандыруучу лампалар жарыктандыруу плафонунун ичинде болот. Лампаны бурап чыгарып, окшошу менен алмаштырыңыз (кубаттуулугу 15 Вт ден чоң эмес).



# Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар. Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары

KGZ

## Муздатыкчы туура орнотуу

Жылуулук булактарынан оолак жерде, жакшы желдетиле турган бөлмөдө, «Орнотуу» («Желдетүү») параграфындагы сунуштарга ылайык.

## Температураны туура орнотуу

Терморегуляторду ортоңку абалга орнотуу. Температураны ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынын сарпын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт. Ченден ашык төмөн температура жашылча, даяр эт жана сыр сыяктуу продуктулардын сапатын бузат.

## Ченден ашык толтура көрбөнүз

Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жетиштүү деңгээлде айланышы зарыл. Продуктулар менен ченден ашык толтуруу абанын эркин айланышына, муздатыкчтын туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын ашыкча сарпталышына алып келет.

## Эшиктер дайыма жабык болсун

Эшиктерди зарыл болгондо гана ачыңыз, эсиңизде болсун, эшиктин ар бир ачылышы муздатыкчтын ичиндеги температуранын бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбына келтирүү үчүн электр энергиясы сарпталат.

## Бекем жабыңыз

Эшиктердеги тыгыздоочу резиналар ар дайым таза болушуна жана эшик жабылганда муздатыкчтын корпусуна тыгыз тийип турушуна көңүл буруңуз, бул муздак абанын чыгып кетишине жол койбойт.

## Ысык тамакты коё көрбөнүз

Муздатыкчка коюлган ысык тамак анын ичиндеги температураны аз эле убакытта бир нече градуска жогорулата коёт. Муздатыкчка коюудан мурда идиш менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасына чейин муздашын күтүңүз.

Муздатыкч канаттандырарлуу деңгээлде иштебей калган же бузуктук байкалган учурда техниктерди жардамга чакырудан мурда ушул бөлүмдү окуп чыгыңыз. Көп учурларда байкалган көйгөйлөрдү өзүңүз деле чечип алсаңыз болот.

## Муздатыкч иштебей жатат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- үйдө электр энергиясы өчпөгөнбү;
- вилка розеткага ишеничтүү сугулганбы;
- розетка иштейт; текшерүү үчүн иштей турган приборду сугуп көрүңүз.

## Муздатыкчтын бөлүмдөрүндөгү температура ченден ашык жогору

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- бөлүмдөрдүн эшиктери тыгыз жабылган, эшиктердеги тыгыздоочу резиналар бүтүн;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;
- бөлүмдөр продуктуга жык эмес;
- бөлүмдүн эшиги көпкө ачылбаган.

## Муздатыкч бөлүмдөгү продуктулар ченден ашык муздап кеткен

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;

## Компрессор тынымсыз иштейт

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- муздатыкчтын эшиктери тыгыз жабылат жана көпкө ачылбайт;
- бөлмөнүн температурасы өтө эле жогору эмес;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалга орнотулган.

## Иштегенде муздатыкч ченден ашык шоокум салат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- муздатыкч түз коюлган;
- муздатыкч башка предметтерге тийбей турат (мисалы, айланасындагы мебелдерге).

Муздатыкч системанын ичинде айланып жүрүүчү хладагент, компрессор иштебей жаткан болсо да, акырын чулкулдашы мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал.

## Муздатыкч бөлүмдө суу топтолот

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- дренаж көзөнөгү кирдебеген.

Эгерде муздатыкч текшерилгенден кийин да тийиштүү деңгээлде иштей бербесе, анда Indesit маркалуу продуктцияларга кызмат көрсөтүүчү авторлук укугуна ээ сервис борбору менен байланышыңыз.

# Техническое обслуживание

STINOL

RU

**Перед тем как обратиться в сервисный центр:**  
– проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);  
– если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке холодильной камеры);
- характер неисправности.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.**

**При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

## «Формула Сервиса»

Программа «Формула Сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.\*

Программа «Формула Сервиса» включает:

- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

## Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс – линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

\* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



**Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)**



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене.

Прибордун ичине орнотулган табличкадагы муздатыкчтын серия номери анын өндүрүлгөн датасын- жылынын акыркы цифрасын, айын, күнүн билдирет.

STINOL			Муздатыкч-торгунгуч			№ 007140626*58392040001		
МОДЕЛЬ			TY 5156-034-00631251-2006			Wt-SNG		
220-240 V ~ 50 Hz			105 W			Max 15W		
ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО		ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ		МАССА ХЛАДАГЕНТА				
TOTAL GROSS VOL.		REFRIGERATOR		REFRIGERANT		140 g		
339 L		235 L		104 L				
ИЗОЛЯЦИЯ-ЦИКЛОПЕНТАН		МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ		МАССА ХЛАДАГЕНТА				
INSULATION-C.PENTANE		FREEZER		REFRIGERANT		g		
R600a		104 L						
ХЛАДАГЕНТ		КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"						
REFRIGERANT								
МОЩНОСТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ			ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ			КЛИМАТ КЛАСС		
FREEZING CAPACITY			SYSTEM			CLASS		
6 Kg/24h			K			N		
ИЗГОТОВЛЕНО В РОССИИ			MADE IN RUSSIA					

! Осы нұсқаулықты сақтаңыз. Ол құралды сату, тапсыру жағдайында немесе жана пәтерге көшу кезінде, құралдың жаңа иесі оның қызмет көрсету және қызмет ету ережелерімен таныса алуы үшін тоңазытқышпен жинақта болуы тиіс.  
! Нұсқаулықты мұқият оқыңыз: онда Сіздің тоңазытқышты орна-ту мен қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды мәліметтер бар.

△ Тоңазытқыш ғимараттың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Ешқандай жағдайда тоңазытқышты далада, гаражда және т.с.с. пайдаланбаңыз.

△ Бұл құрал мұздату бөлігінде тоңазытылған өнімдерді мұздату мен сақтау үшін және тоңазыту бөлігінде балғын өнімдерді сақтау үшін тағайындалған.

△ Құрал дене, сезімдік немесе қабілеттілігі төмендеген тұлғалардың немесе оларда өмірлік тәжірибесі мен білім жок тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған, егер олар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе құралды олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғалардың пайдалану туралы нұсқаулық алмаса. Балалардың прибормен ойнауына жол бермеу үшін бақылауда болуы тиіс.

△ Аспаптың ақауы болған жағдайда электрлік токпен зақымданудың алдын алу үшін ылғалды қолмен тоңазытқышты ұстамаңыз.

△ Ұзартқыштарды және өткізгіштерді пайдаланбаңыз! Бұл тұтанудың әлеуетті қауіптілігін тудырады. Өндіруші өткізгіштер мен ұзартқыштарды, сонымен қатар қимасы тұтынылатын қуаттылыққа сәйкес келмейтін жалғағыш кабельді пайдаланудан туындаған жану салдары үшін жауапкершілік алмайды. Айырды розеткадан сымды ұстап суырмаңыз: ол өте қауіпті. Қорек көзі шнуры зақымдалған кезде оны өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы шнурмен немесе жинақпен алмастырған жөн. Кабельді алмастыруды тек білікті қызметкер жүргізуі тиіс.

△ Тоңазытқыштың ішкі салкындатқыш беттеріне тиеніз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса. Мұздатқыштан жана ғана алынған мұз кесектерін ауызыңызға салмаңыз, - олай жергілікті үсік алуға болады.

△ Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.

△ Егер тоңазытқыш есігінде бекіткіш құралы бар ескіні алмастыру үшін тағайындалған болса, ескі тоңазытқышты тастамас бұрын, істен шығарыңыз немесе ойнау уақытында тоңазытқыш ішінде бекітіліп қалуы қауіп бар балаларды қауіпсіздендіру үшін бұл құрылғыны алып тастаңыз.

△ Стандартты емес жағдай туындаған кезде тоңазытқышты желіден ажыратыңыз да, кепілдік құжатта телефоны көрсетілген сервистік орталыққа қоңырау шалыңыз (сервистік сертификат).

△ Тоңазытқыштың құрылымын өзгертуге және кепілдік жөндеуге өндірушімен уәкілетті емес тұлғалардың араласуына тыйым салынады.

△ Жанармай, басқа да өрт қауіп бар сұйықтықтар мен газдарды тоңазытқышта немесе басқа да электр тұрмыстық аспаптарда немесе жанында сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

△ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тоңазытқыштың артқы қабырғасының (конденсатор торы) газ плитасын қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газды металлды жеңмен жанасуына, сонымен қатар газбен және сумен қамтамасыз етудің металл құбырларымен, басқа да электр құралдарының электрлік сымдарымен жанасуына тыйым салынады.

△ Жарылыс қауіп бар заттарды қойламаңыз, соның ішінде құралдағы тұтанғыш толтырғышы бар аэрозольді баллондарды сақтамаңыз.

△ Артық салмақ салдарынан жарақаттану қауіп. Сіздің бұйымды орнату және орынын ауыстыру үшін екі немесе одан да көп адамды пайдаланыңыз. Бұл нұсқаулықтарға жүгінуден бас тарту Сіздің омыртқаңыздың зақымдалуына немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін. Қорғаныс қолғаптарын пайдаланыңыз.

△ Электрлік қорек көзін ұзақ мерзім өшірген жағдайда өнімдер бұзылуы мүмкін.

△ Тоңазытқыш аспапты қозғалту уақытында (тазалау, орнату және т.с.с) балаларды олардың жарақаттануының алдын алу үшін бақылауда ұстаңыз.

△ Аспапты қоршаған ортаның температурасы техникалық мәліметтері бар кестеде көрсетілген климаттық санатқа сәйкес келетін ғимаратта орнатқан жөн:

Климаттық санат	Қоршаған ортаның температурасы
SN	+ 10°C-тан + 32°C-қа дейін
N	+ 16°C-тан + 32°C-қа дейін
ST	+ 16°C-тан + 38°C-қа дейін
T	+ 16°C-тан + 43°C-қа дейін

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сіздің құрал R600 салкындатқыш агентімен толтырылған (сервистік сертификатта және құралдың ішіндегі кестеде белгіленген), Сізге изобутан - жанғыш болып табылатын табиғи газ екендігін ескертеміз. Салкындатқыш агенттің контурын абайсыз зақымдаған кезде ашық оттың кез келген түрлерінен немесе тұтанудың әлеуетті көздерінен аулақ болыңыз және тоңазытқыш тұрған ғимаратты мұқият желдетіңіз.

Ғимараттың көлемі бұйымдағы әрбір 8 г R600a салкындату агентіне 1м3 құрауы тиіс. Сіздің нақты тоңазытқыштағы салкындатқыш агенттің мөлшері тоңазытқыш ішіндегі төлқұжатты мәліметтері бар кестеде көрсетілген. Ешқашанда зақымдалу белгісі бар тоңазытқышты қоспаңыз; егер Сізде бұйымның бүтіндігіне күмән туындаса, авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының ішінде электрлік құралдарды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының корпусында немесе ендірілетін құрылымда орналасқан желдеткіш тесіктерін бітемеңіз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Салкындату агенті контурының зақымдалуына жол бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Еру процессін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа, механикалық құрылғыларды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.

Тығыздағыш зақымдалған жағдайда оны тез арада алмастыру бойынша шараларды қолданыңыз.

Қаптама материалдар қайталап өңдеуге жатады және таңбамен

Артықбаш кыроо басып қалбастығы үчүн тоңдурулушу керек болгон продуктуларды тықандык менен ороо зарыл. Продуктуларды тоңдургуч бөлүмгө коюудан мурда аларды муздаткыч бөлүмдө муздатып алуу керек.

1. Жаңы продуктуларды тоңдурууга коюп жатканыңызда, алар мурда тоңгон продуктуларга тийип қалбастыгына кам көрүңүз. Тоңдургуч бөлүмгө коюлуп жаткан продуктулар камеранын арткы жана каптал дубалдарына тийбей турганы оң. Эсинизде болсун, продуктулардын сакталуу сапаты тоңдуруунун тездигинен көз каранды.

2. Тоңдуруу учурунда тоңдургуч бөлмөнүн эшигин ачпоого аракет кылыңыз.

3. Продуктуларды туура сактоо жана тоңгон продуктуну кийинчерээк тезирээк эритип алуу үчүн аларды тоңдургуч бөлүмгө кичине порцияларда жайлаштырыңыз – бул алардын тез жана ишеничтүү тоңушуна өбөлгө түзөт. Продукту тоңдурууга коюлган датаны каттап баруу сунуш кылынат.

4. Электр камсыздоо үзүлүп калган, же болбосо муздаткыч прибор кокусунан өчүрүлүп, эрүү башталган учурларда, буюмдун муздаткыч бөлүмүнүн эшигин ачпаганыңыз оң. Бул тоңдургуч бөлүмдөгү төмөн температураны кыйла убакытка сактоо мүмкүнчүлүгүн берет.

5. Толук эмес эриген продуктунан жылуулук менен иштеле турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.

6. Буюмдун муздаткыч бөлүмүндө ичи толтурулган тоңуучу суюктук куюлган айнек идиштерди көп убакытка калтырууга болбойт, айныкса алардын ичинде тыгыз бекитилген газдалган же кайнай турган суусундуктар куюлган болсо. Кристаллдашкан суюктук идишти жарып салышы мүмкүн.

7. Эгерде айлана-чөйрөдөгү абанын температурасы көп убакыт бою 14 °C тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура алынбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат. Тоңдургуч камерадагы FNF системасы муз каткалаңын пайда болушуна жана продуктулардын бирин-бирине жабышып тоңуп калышына жол койбойт, пайдалануучуну маал-маалы менен продуктуларды эритип туруу көйгөйүнөн арылтат. Аба заслонкасынын жабылышы бөлмөдөгү температура 20 0C тан төмөн болгондо да прибордун нормалдуу иштешин, ошондой эле продуктуларды (2 кг) тоңдурууну тездетүүнү камсыз кылат

Тоңдуруу бөлүмүнө жаңы продуктуларды коюудан 12 саат мурда аба заслонкасын минималдуу абалга келтирип орнотуу керек (муздаткыч бөлүмдөгү температураны төмөндөтүү үчүн) жана продукту коюлгандан кийин 24 саат өтүп, продуктулар тоңуп бүткөндөн кийин, заслонканы максималдуу ачылган абалга келтирип коюу керек.

## Муздатқыч бөлүмдөн пайдалануу

Муздатқыч бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө салынып турат. Терморегуляторду ортоңку ECO абалына орнотууну сунуш кылабыз.

Муздатқычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиңиз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айныйт. Жалпы кабыл алынган эрежелерге каршы болсо да, эсиңизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек. Муздатқыч бөлүм абдан ыңгайлуу текчелер менен жабдылган болуп, атайын багыттоочулардын жардамында алардын бийиктигин жөнгө салууга болот, бул болсо ири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлашты руу мүмкүнчүлүгүн берет.

Муздатқычтын ичине капкагы жабылбаган идиштеги суюктуктарды коюуга болбойт – бул муздатқыч бөлүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишине өбөлгө түзөт.

Full No Frost (FNF) сууткуч системасы муздатқыч бөлүмдүн үстү жагында жайлашкан желдетүү көзөнөктөрүнүн бар экендиги менен өзгөчөлөнөт. FNF системасы нымды кетируүүчү жана кыроо пайда болушунун алдын алуучу муздак абанын тынымсыз айланышын камсыз кылат. Конденсат пайда болбошу жана желдетүү көзөнөктөрү тосулуп калбашы үчүн идиш же продуктуларды камеранын арткы дубалына тийгизбеңиз.

Продуктулар	Муздатқычта жайлаштырылышы
Жаңы балык жана эт	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Жаңы сыр	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Даяр продуктулар	Каалагандай текчеде
Колбаса, нан, шоколад	Каалагандай текчеде
Мөмөлөр жана жашылчалар	Жашылчалар үчүн ящиктерде
Жумуртка	Эшиктин текчелеринде
Май жана маргарин	Эшиктин текчелеринде
Бөтөлкөдөгү продуктулар, суусундуктар, сүт	Эшиктин текчелеринде

Муздатқычта пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кетиши мүмкүн), цитрус, картофель жана тамыр жемиштерди сактоого болбойт (аларды караңгы, кургак жерде сактоо керек).

## Орнату және іске қосу

STINOL

**Дұрыс орнату тоңазытқыштың сенімді және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін қажет.**

### Вентиляция

Тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс барысында қызады, сондықтан жеткілікті дәрежеде вентиляциямен қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықтағы жақсы желдетілген бөлмеде орналастырылуы қажет. Тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары бөлмеде, мысалы, ваннада, жертеледе орналастыруға тыйым салынады.

Орнату кезінде ауа еркін өту үшін аспаптың жан-жағынан (3-5 см) және үстінен 10 см минималды саңылау қалдырыңыз. Аспаптың артқы жағынан ауа жылжуына кедергі болмасын.

### Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз

Тоңазытқышты тікелей күн көзіне немесе жылу көздеріне жақын (асүй плитасына, духовкаға, каминге) жақын орналастырмау керек

### Тегістеу

Тоңазытқыш жақсы жұмыс істеу үшін оның тегіс жерде тұрғаны жөн. Тоңазытқышты орнына қойғаннан кейін, оны алдыңғы жағындағы бейімдеуші тіректерін айналдыру арқылы түзетіңіз. Тоңазытқыштың артқа шалқаюы 5°-тан артық болмауы керек.

### Электр желісіне қосу

Тоңазытқыш электр тогына ұшыраудан 1 классты қорғаныс дәрежесімен жасалған және электр желісіне жерлендіруші байланысы бар екі полюсты розетка көмегімен қосылады.

Электр желісіне қоспас бұрын көз жеткізіңіз:

– желі кернеуі тоңазытқыш бөлімшенің есігіне таман оң жағында орналасқан табличкада көрсетілген деректерге сәйкес келетіндігіне;

– электр розеткасының жерлендіруші байланысы электрлі түрде тікелей электр желісінің қоректендіруші кабелінің жерлендіругі сымымен қосылғанына (қосылыс сымы 10А-дан кем емес токқа есептелген болуы керек);

– розетка мен айыр бір типті екеніне; егер айыр розеткаға сәйкес келмейтін болса, оны розеткаға сәйкес келетін жаңасына ауыстыру керек (тек білікті мамандар ғана жүргізу керек).

Тоңазытқыш сіз розеткаға ерқашан да қол жеткізе алатындай етіп орналастырылуы керек. Осы нұсқаулықта баяндалған, үлкен қуатты тұрмыстық аспаптарға қойылатын қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған жабдық потенциалды түрде қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты қорғаныс өшіру құрылғысын орнату арқылы пайдаланады, оның параметрлерінің мәндері мынадай болуы қажет: номиналды кернеу диапазоны – 220-дан 240В/50 Гцке дейін, іске қосылу табалдырығы – 30 мА артық емес, іске қосылуының номиналды уақыты – 0,1 с.

Егер көрсетілген орнату нормаларын бұзу нәтижесінде денсаулыққа немесе мүлікке залал келтірілетін болса, өндіруші ол үшін жауапкершілік жүктемейді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тоңазытқышты орнатқаннан кейін оны электр желісіне қосар алында, тасымалдағаннан кейін хладагенттің дұрыс таралғанына сенімді болу үшін шамамен үш сағаттай күте тұрыңыз – бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.**

Пайдаланар алдында тоңазытқыш және муздатқыш камераларының ішін ас содасының ерітіндісімен жуып алу қажет.

Тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін, басқару панеліндегі индикатор лампасының жанғанына көз жеткізіңіз, термореттегіш тұтқасын ортаңғы мәнге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін тоңазытқыш және муздатқыш бөлімшелерге тағамдарды салуыңызға болады.

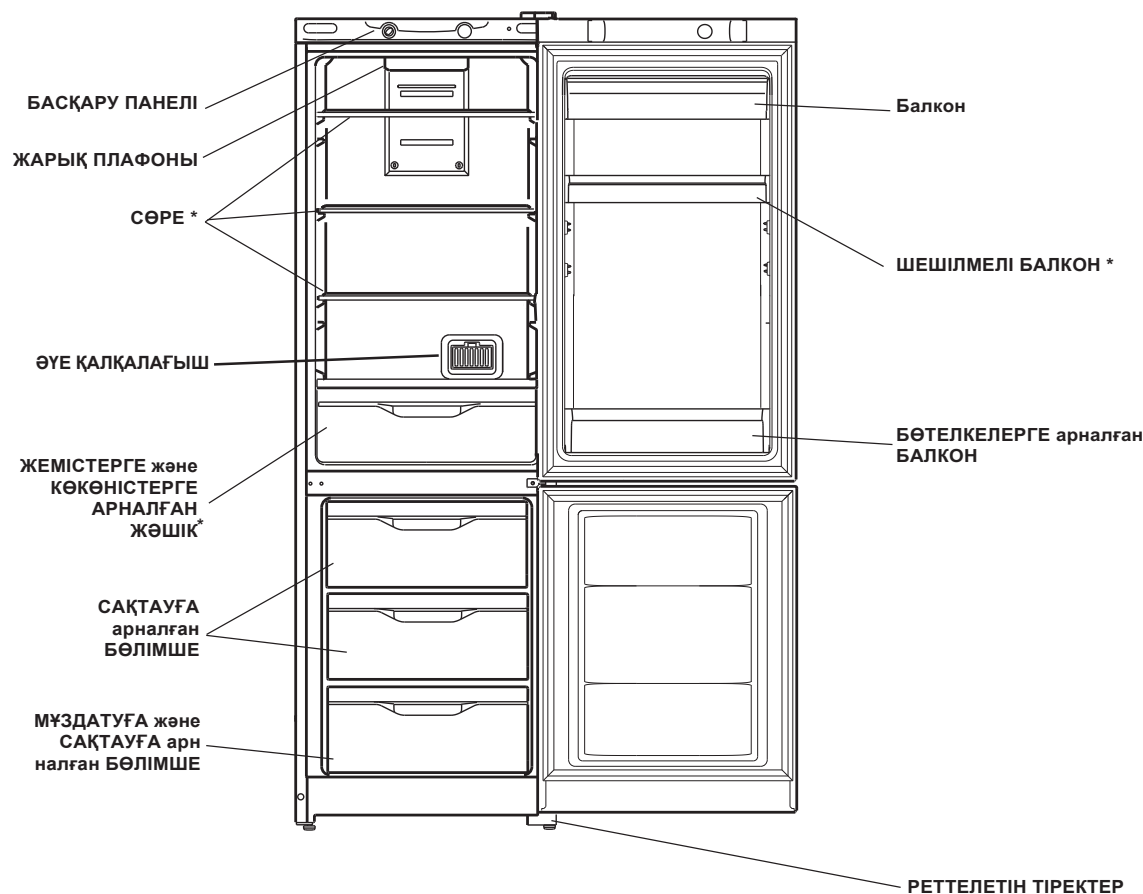
Компрессор мен артқы қабырға аралығындағы, сондайақ аспаптың жылжымалы бөлшектерін жылжып кетуден сақтап тұратын жап сырма ленталармен ТАСЫМАЛДАҒАНДА ҚОЙЫЛАТЫН КЕРМЕЛЕРДІ алып тастаңыз.

Егер аспаптың қорғаныс полимер үлдірі болатын болса, оны бөлшектердің лакбояу немесе полимер жабының зақымдап алмас үшін барлық сақтану шараларын қолдана отырып абайлап алып тастаңыз.

Жалпы көрінісі

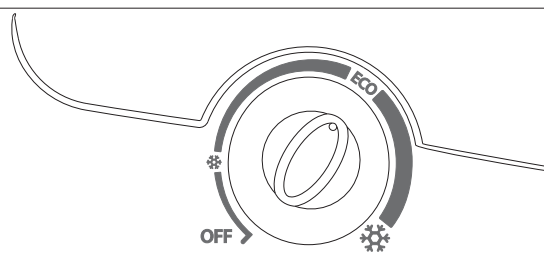
STN 185

KZ



\* Саны және/немесе орналасуы бойынша түрленіп отыратын бөлшектер

Басқару панелі



- **ТЕРМОРЕТТЕГІШТИҢ ТҰТҚАСЫ**  
Тұтқа мұздатқыш бөлімшедегі температураны реттеу үшін
- OFF** қолданылады. - сендір;
- ECO** - үйлесімді;
- ❄ - минималды салқындатум; -
- ❄❄ - максималды салқындату.

KGZ

Мұздатқыч натыйжалуу жана ишеничтүү иштеши үчүн аны туура орнотуу зарыл.

**Желдетүү**

Мұздатқычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андыктан жетиштүү деңгээлдеги кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Мұздатқычңыз нормалдуу нымдуулукка ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулууга тийиш. Мұздатқычты жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жертөлөдө орнотууга тыюу салынат. Орнотуп жатканда аба эркин айланышы үчүн прибордун жактарынан минималдуу аралык (3–5 см), үстү жагынан 10 см калтырыңыз. Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбоңуз.

**Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз**

Мұздатқычты жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

**Түздөө**

Мыкты иштеши үчүн мұздатқыч тегиз жерге орнотулган болууга тийиш. Мұздатқыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындагы түздөөчү таянычтарды айландыруу аркылуу тегиздендиз. Мұздатқычтын арт жакка болгон жактыктыгы 5°тен ашпоого тийиш. Мұздатқычңыздын эшигин орнотулган жагынын каршы жагына орнотсоңуз да болот, мындай зарылчылык туулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

**Электр тармагына улоо**

Мұздатқыч 1 класс электр тогунан жабыркоодон коргоо деңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамында уланат. Электр тармагына улануудан мурда көңүл буруңуз: - электр чыңалуу буюмдун мұздатқыч бөлүгүнүн эшик жактан оң жагына орнотулган табличкада көрсөтүлгөнгө, башкача айтканда ~220-240В ко туура келеби; - электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганбы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш);

- розетка менен вилка бирдейби; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шнурдун вилкасына туура келген түрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электр аткарууга тийиш); Мұздатқыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылып орнотулууга тийиш; Ушул колдонмодо баяндалган өңдүү чоң кубаттуулукка ээ үй-тиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган мұздатқыч салыштырмалуу кооптуу саналат. Эки зымдуу электр тармагына тикеден-тике улануучу мұздатқыч төмөнкүдөй параметрдик маанилерге ээ болгон коргоочу өчүрүүчү курулма (КӨК) аркылуу эксплуатация кылынат: номинал чыңалуунун диапазону – 220 дан 240В/50 Гц, ишке түшүү босогосу – 30 мА, ишке түшүүнүн номинал мезгили – 0,1 с. Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчиликти мойнуна албайт.

**КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Мұздатқыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоодон мурда болжол менен үч саат күтүү керек, бул мезгилдин ичинде унаада ташып алып келинген мұздатқычтагы хладагент корпус боюнча бирдей таралат, – бул мұздатқыч мыкты иштеши үчүн абдан зарыл.**

Мұздатқычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюмдун мұздатқыч жана тондургуч бөлүмдөрүнүн беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыкандык менен жууш керек. Мұздатқычты электр тармагына улаганыңыздан кийин мұздатқыч бөлүмдө жайлашкан башкаруу жана жөнгө салуу панелиндеги терморегулятордун кулагын ортоңку ECO абалга келтирип коюңуз, бир нече сааттан кийин буюмдун мұздатқыч жана тондургуч бөлүмдөрүнө продукттарды жайлаштырсаңыз болот. Компрессор менен текче арткы дубальнын ортосуна ТАШУУ МЕЗГИЛИНДЕ КОЮЛҒАН ТАКТАЙЛАРДЫ, ошондой эле прибордун козголгуч бөлүктөрүн жылуудан кармап туруу үчүн коюлган башка жыгач жана желим тасмаларды алып салыңыз. Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лак-боёкторуна зыян жетпегендей кылып аларды акырындык менен сыйрып алыңыз.

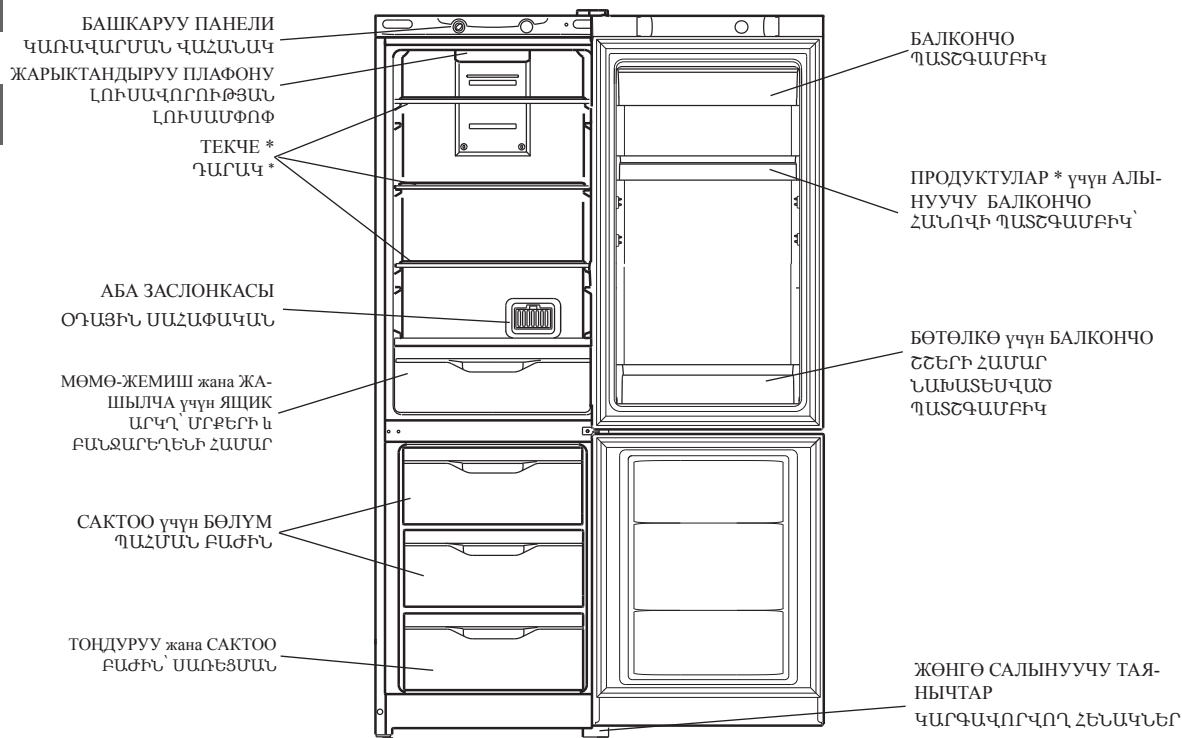
# Буюмдун сүрөттөлүшү Արտադրանքի նկարագրությունը

# Тоңазытқыш бөлімшесін пайдалану



## Жалпы көрүнүшү Հնդհանուր տեսք

STN 185



\* Саны жана/же жайлашуусу боюнча өзгөрүүгө учурашы мүмкүн болгон тетиктер  
\* Մասեր, որոնք կարող են տատանվել, ըստ քանակի և/ կամ դիրքի

Тоңазытқыш бөлімшенің ішіндегі температура термореттегіш тұтқасының орнатылған қалпына сәйкес автоматты түрде реттеледі.

Тоңазытқыш бөлімше биіктіктері арнайы бағыттаушылар көмегімен реттеліп отыратын ыңғайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптамалар мен ұзын бөтелкелерді орналастыруға мүмкіндік береді.

Біз термореттегішті ортаңғы қалыпқа қоюды ұсынамыз.

Тағамдарды жақсы сақтаумен қамтамасыз ету мақсатында төмендегі ұсыныстарды ұстаныңыз дұрыс сақтамаған жағдайда тіпті ең балғын тағамдар да тез бұзылады. Бәрімізге белгілі пікірге қарамастан, есте сақтаңыз, балғын тағамдарға қарағанда, пісірілген тағамдар аз уақыт сақталады.

Азықтүліктер	Тоңазытқышта орналасуы
Балғын балық және ет	Жеміс-жидек жәшігінің үстіндегі сөре
Балғын ірімшік	Жемісжидек жәшігінің үстіндегі сөре
Дайын өнімдер	Кез келген сөре
Шұжық, нан, шоколад	Кез келген сөре
Жемісжидектер	Жемісжидектерге арналған жәшік
Жұмыртқалар	Есіктің сөрелерінде
Май және маргарин	Есіктің сөрелерінде
Бөтелкедегі тағамдар, сусын, сүт	Есіктің сөрелерінде

**Тоңазытқышта** пияз және сарымсақ, банан (олар қарайып кетуі мүмкін), цитрустер, картоп және тамыр тағамдарын (оларды құрғақ қараңғы жерге қойыңыз) **сақтауға болмайды**

Full No Frost (FNF) суыту жүйесі тоңазытқыш камерасының жоғары бөлігінде орналасқан вентиляциялық торлардың болуымен ерекшеленеді. эң жүйесі суды жойып, қыраудың қалыптасуына қарсы тұратын суық ауаның үздіксіз айналуын қамтамасыз етеді. Азық-түлікті және ауыр заттарды вентиляциялық торлар жабылып қалмас үшін және конденсат қалыптаспас үшін камераның артқы қабырғасына тақап қоймаңыз.

Тоңазытқышқа сұйықтықтарды ылғалдылық дәрежесін ұлғайтып алмас үшін қақпақсыз ыдыстарда қоймаңыз. Бұл тоңазытқыш бөлімшедегі температураның ұлғаюына әкеледі.

## Башкаруу панели

## Կанախարման վահանակ

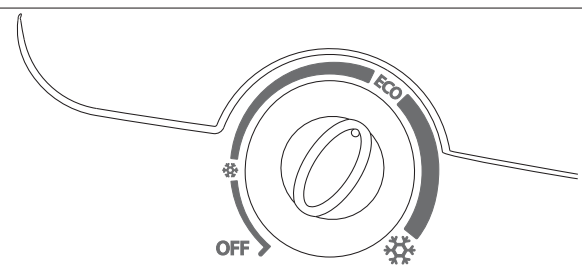
### ● ТЕРМОРЕГУЛЯТОРДУН КУЛАГЫ

Терморегулятордун кулагынан муздаткыч камерадагы температураны жөнгө салууда пайдаланылат.

- OFF- өчүрүлгөн;
- ECO- оптималдуу режим;
- ☼ - минималдуу муздатуу;
- ☼☼ - максималдуу муздатуу.

● ՋԵՐՄԱՎԱՐԳԱՎՈՐՈՂԻՉԻ ԲՈՒՆԱՎ ԲՈՆԱԿԻՆ ՕԳՈՎԱԳՐԾՎՈՒՄ Է ՍԱՌԳԱՐԱՆԱՅԻՆ ԽՍԿԻՆՈՒՄ ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՄԱՆ ԽԱՄԱՐ

- OFF- անջատված է
- ECO- օպտիմալ ռեժիմ
- ☼ - նվազագույն սառեցում
- ☼☼ - առավելագույն սառեցում



## Мұздатқыш бөлімшесін пайдалану

KZ

Мұздатуға арналған тағамдарды артық қырау тұрып қалмас үшін мұқият орау керек. Тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге қоймас бұрын оларды тоңазытқыш бөлімшеде салқындатып алыңыз.

1. Жартылай мұзы еріген тағамдарды, қайта қатыруға болмайды оларды ге сағат ішінде жеуге болатын тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз,

2. Балғын тағамдарды мұздатқан кезде олардың бұрын мұздатылған тағамдарға жанасуына жол бермеңіз. Мұздатқыш бөлімшеге салынған тағамдар артқы және жанжақтағы қабырғаларға тимегені жөн. Есте сақтаңыз, тағамдардың сақталуы мұздатылу жылдамдығына байланысты.

3. Мұздатылу кезінде мұздатқыш бөлімшенің есігін ашпауға тырысыңыз.

4. Дұрыс сақтау және кейін жеңіл еріту үшін мұздатқыш бөлімшеге тағамдарды бөлшектермен салыңыз – бұл тез және сенімді мұздатуға мүмкіндік береді. Мұздату күні жазылған жазба жүргізуді ұсынамыз.

5. Электр қорегі істен шыққан жағдайда мұздатын бөлімнің есігін ашпаңыз. Бұл мұздатқыш бөліміндегі температураны бж сағатқа дейін -к°С сақтауға көмектеседі.

6. Мұздатқыш бөлімшеге шыны ыдыстардағы қатып қалатын сұйықтықтарды ұзақ уақытқа салмаңыз, әсіресе егер оларды тығыз жабылған газды сусындар болатын болса. Кристалданған сұйықтық ыдысты сындырып жіберуі мүмкін.

7. Егер қоршаған орта температурасы ұзақ уақыт бойы 14°С-тан аспаса, онда тағамдарды сақтауға қажетті температура болмайды, бұл тағамдарды сақтау уақытын қысқартады.

## Коопсуздук – бұл жақшы адат

! Бул колдонмону сактап коюнуз Буюмду сатканда, бирөөгө пайдаланууга бергенде же жаңы квартирага көчкөндө анын ээси андан пайдалануу жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышышы үчүн колдонмо мұздаткыч менен чогуу сакталууга тийиш.

! Колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз: анда мұздаткычыңызды орнотуу жана андан кантип коопсуз пайдалануу боюнча керектүү маалыматтар бар. **⚠** Мұздаткыч бөлмөнүн ичинде пайдалануу үчүн иштелген. Эч качан мұздаткычтан тышта, гаражда жана у. с. жерлерде пайдаланбаңыз.

**⚠** Бул прибор продуктуларды тондуруу жана тонгондорун тондургуч бөлмөсүндө сактоо жана жаңы продуктуларды мұздаткыч бөлмөсүндө сактоого арналган.

**⚠** Алсыз, акыл жана сезгирлик жагынан жөндөмдүүлүгү начар же болбосо турмуштук билим жана тажрыйбага ээ болбогон адамдар (ошондой эле жаш балдар)га, эгерде алар прибордун коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, мұздаткычтан пайдаланууга болбойт. Прибор менен ойнобостугу үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.

Прибор бузуктугу учурунда электр тогу урбастыгы үчүн мұздаткычка нымдуу колуңуз менен тие көрбөнүз.

**⚠** Узарткыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз! Мындай жагдай ыктымалдуу өрт чыгуу коркунучун туудурат. Өндүрүүчү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесилиши керектелүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчиликти мойнуна албайт.

Вилканы розеткадан суурганда зымынан кармап тартпаңыз:

бул абдан кооптуу. Камсыздоо шнур жараксыз абалга келгенде даярдоочу же анын өкүлүнөн алынган атайын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабелди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

**⚠** Мұздаткычтын ички мұздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айныкса колуңуз нымдуу болсо. Тондургучтан эми гана алынган мұздун бөлүгүн оозуңузга сала көрбөнүз, - антсениз жергиликтүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.

**⚠** Мұздаткычты жууш же ага кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүңүз.

**⚠** Эгерде мұздаткычты эшиги кулпулануучу эски мұздаткычтын ордуна алган болсоңуз, анда эски мұздаткычты таштап жиберүүдөн мурда, балдар ойноп жатып анын ичинде кулпуланып калбастыгы үчүн анын ичиндеги кулпусун иштен чыгарып салыңыз же таптакыр мұздаткычтан чыгарып алыңыз, муну менен кооптун алдын алган болосуз.

**⚠** Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда мұздаткычты тармактан үзүп, кепилдик документинде (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлгөн сервис борборуна телефон чалыңыз.

**⚠** Мұздаткычтын түзүлүшүн өзгөртүүгө жана өндүрүүчү тарабынан кепилдик ремонтун жүргүзүү укугу берилбеген адамдын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.

**⚠** Бензин, башка өрт алуучу суюктуктарды жана газды мұздаткыч жана башка электр прибордун ичинде же жакын жерде сактабаңыз жана алардан пайдаланбаңыз.

**⚠** КӨҢҮЛ БУРУУ Мұздаткычтын арт жагы (конденсатордун решеткасы) газ плитасын туташтырууда пайдаланыла турган ийилгич металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен камсыз кыла турган металл түтүктөргө, башка приборлордун электр зымдарына тийип турушуна тыюу салынат.

**⚠** Жарылуу коопу болгон объекттерди, ошону менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон азрозолдук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.

**⚠** Салмагынын оордугунан жабыркоо мүмкүн. Продукцияңызды жылдыруу жана орнотуу үчүн эки же андан көп адамдын жардамынан пайдаланыңыз. Бул көрсөтмөлөрдөн баш тартуу Сиздин омурткаңыздын жабыркашына же майып болуп калышыңызга алып келиши мүмкүн. Сактоочу кол каптардан пайдаланыңыз.

**⚠** Электр камсыздоо көпкө токтотулган учурда продуктулар жыттанып калышы мүмкүн.

**⚠** Мұздаткыч прибор менен иш жасаган (тазалоо, орнотуу жана у. с.) учурда балдар жабыр тартпастыгы үчүн аларды көздөн качырбаңыз

**⚠** Приборду температурасы айлана-чөйрөнүн температурасы техникалык маалыматтар жазылган жадыбалда көрсөтүлгөн климаттык класска туура келген бөлмөгө орнотуңуз.

Климаттык классы	Айлана-чөйрөнүн температурасы
SN	+10 °C тан + 32 °C ка чейин
N	+16 °C тан + 32 °C ка чейин
ST	+16 °C тан + 38 °C ка чейин
T	+16 °C тан + 43 °C ка чейин

КӨҢҮЛ БУРУУ Эскерте кетебиз, Сиздин приборуңузга R600a (белгиси сервис сертификатында жана прибордун ичиндеги табличкада берилген) хладагенти куюлган, ал табигый газ – изобутан болуп, өрт алуу касиетине ээ. Кокусунан хладагенттин контурунда бузулуш болуп калса, анда мұздаткычты ар кандай ачык жалындан же жеңил өрт чыгышы мүмкүн болгон булактан этияттаңыз жана мұздаткыч турган бөлмөнү кылдаттык менен желдетиңиз. Буюмдагы R600a хладагенттин ар 3 граммы үчүн бөлмөнүн 1 м3 көлөмү туура келиши керек. Сиздин буюмуңузга куюлган хладагенттин саны мұздаткычыңыздын ичиндеги паспорттук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлгөн. Бузулгандык белгилери болгон мұздаткычты эч качан ишке түшүрбөнүз; эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек туулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылынган конструкциялардагы желдеткич көзөнөктөрүн тосуп койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Хладагенттин контурун бузулушуна жол койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Эрүү процессин тездетүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылынган башка курулма же каражаттардан пайдаланбаңыз.

Тыгыздоочу жараксыз абалга келген учурда аны чечиктирбей ооштуруу чараларын көрүңүз.

Прибор салынган материалдар кайра иштетилүүгө жана символ жардамында белгиленүүгө тийиш.

Приборду кайрадан электр тармагына кошуу (мисалы, кокустан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.



## Техникалық қызмет көрсету

KZ

### Сервис орталығына жүгінбес бұрын:

- ақауды өз бетіңізше жөн-деуге болатынболмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін қара.);
- егер ақау жөнделмесе, жақын арадағы сервис орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

### Авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласу кезінде мынаны хабарлаңыз:

- бұйымның моделі;
- бұйымның сериялық номері (бұл деректерді тоңазытқыш камераның сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық сипаттамалар берілген табличкадан табыңыз);
- ақаудың сипаты.

### Өндіруші өкілеттік бермеген адамдарды қызметін пайдаланбаңыз.

### Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.

Өнім ГОСТта сәйкестікке сертифицикатталған:

СТБ МЭК 60335-2-24-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006

ГОСТ Р 51318.14.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.2-2006

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

Сертификаттау органының коды

### Есіктерін қайтара ілуCIS

## Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар

# STINOL

KZ

### Тоңазытқышты дұрыс орналастырыңыз

Жылу көздерінен аулақта, жақсы желдетілетін бөлмеде, «Орнату» («Вентиляция») параграфтарының ұсыныстарына сай.

### Температураны дұрыс орнатыңыз

Термореттегішті ортаңғы қалыпқа қойыңыз. Төмен температура белгілеу электр қуатын артық тұтынуға әкеліп қана қоймай, тағамдарды сақтауға да әсер етеді. Шектен тыс төмен температура көкөністерді, дайын ет пен ірімшікті сақтауға кері әсер етуі мүмкін.

### Артық толтырмаңыз

Тағамдар дұрыс сақталу үшін ауа қозғалысы өте маңызды. Тағамдарды толтырып салу ауаның еркін қозғалысына, тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасайды және қосымша электр қуатын тұтынуға әкеледі.

### Есіктер жабық болсын

Есіктерді тек қажет болған жағдайда ғана ашыңыз, есте сақтаңыз, есіктер әрбір ашылған сайын тоңазытқыштың ішіндегі температура артады және бұрынғы температураны қалпына келтіру үшін электр қуаты жұмсалады.

### Тығыздап жабыңыз

Тоңазытқыш есігіндегі тығыздаушы резеңкенің таза болғанын және есікті жапқан кезде корпусқа нығыздала жабылғанын қадағалаңыз, бұл суық ауаның шығып кетуіне кедергі болады.

### Ыстық тағамдарды салмаңыз

Тоңазытқышқа салынған ыстық тағам температураны бірден бірнеше градусқа көтереді. Тағамдарды тоңазытқышқа салмас бұрын, ыдысында бөлме температурасында суытып алыңыз.

Тоңазытқыштың жұмысы қанағаттандырмаған немесе ақаулар туындаған жағдайда, техикті шақырмас бұрын осы бөлімді оқып алыңыз. Көп жағдайда, проблемаларды өзіңіз де шеше аласыз.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска - последняя цифра года, месяц, число.

Число Date	14 июля 2010 г.
Месяц Month	14 July 2010
Год Year	

СТINOL ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК № 007140626\*58392040001

МОДЕЛЬ TY 5156-03\*00531251-2006 W1-SNG

**220-240 V ~ 50 Hz 105 W Max 15W**

ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО	ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА	
TOTAL GROSS VOL.	339 L REFRIGERATOR	235 L REFRIGERANT	140 g
ИЗОЛЯЦИЯ-ЦИКЛОПЕНТАН	МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА	
INSULATION-C-PENTANE	FREEZER	104 L REFRIGERANT	g
ХЛАДАГЕНТ R600a	КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"		

МОЩНОСТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ	ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ	КЛИМАТ КЛАСС
FREEZING CAPACITY	6 Kg/24h	К CLASS N

ИЗГОТОВЛЕНО В РОССИИ  
MADE IN RUSSIA

### Тоңазытқыш бөлімшелеріндегі температура өте жоғары

Тексеріңіз:

- бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздағыштардың зақымданбағанын
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын
- бөлімшелердің тағамдармен тым толып кетпегенін
- бөлімшелердің есіктерін көп ашпағаныңызды.

### Тоңазытқыш бөліміндегі тағамдар шектен тыс салқындайды

Тексеріңіз:

- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын тоңазытқыштың артқы қабырғасын тимесін – ол өте суық.

### Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады

Тексеріңіз:

- тоңазытқыш есіктері тығыз жабылатындығын және жиі ашылмайтындығын
- бөлме ішіндегі температура өте жоғары еместігін
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын.

### Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда қатты шулайды

Тексеріңіз:

- тоңазытқыштың тегіс тұрғанын
  - тоңазытқыштың басқа заттарға тимей тұрғанын (мысалы, жиһаздарға).
- Салқындату жүйесінің ішінде айналатын хладагент, компрессор жұмыс істеп тұрмаса да, шамалы бүлкілдеуі мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл қалыпты нәрсе.

### Тоңазытқыштың бөлімінде су жиналады

Тексеріңіз:

- сорғыту тесіктері бітеліп қалмасын.
- Құралдың электр жабдығы жұмыс істеп тұрғанда термореттегіштің және компрессордың тиісті дыбыстары қалыпты болып табылады.
- Егер тексергеннен кейін де тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемесе, **INDESIT** маркасының өнімдеріне қызмет көрсететін авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз.

### Кез келген жуу немесе қызмет көрсету әрекеттерін орындамас бұрын, тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз.

### Тоңазытқыш және Мұздатқыш бөлімдерін еріту.

Full No Frost суыту жүйесінде еріту автоматты түрде жүреді.

Таймер кезеңмен жылытатын элементті қосады, бұға айналдырыштан «тоң басқан қабат» ериді. Еріген су арналар бойынша компрессор астындағы ванночкаға ағып, онда бұға айналады.

### Қызмет көрсету және күтім жасау.

Сіздің тоңазытқышыңыз иісі шықпайтын гигиеналық құралдардан жасалған. Осы ерекшеліктерді сақтау үшін иісі өткір тағамдарды тығыз жабылатын контейнер ыдыстарға сақтаңыздар, олардың иісін тоңазытқыштан кетіру қиын болады.

Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы жақтарын жылы судағы ас содасының ерітіндісінде ылғалданған, губка немесе жұмсақ шүберекпен жуыңыз. Ас содасы болмаған жағдайда, бейтарап жуғыш заттарды пайдаланыңыз.

### Органикалық еріткіштерді, аброзивті, хлорлы және құрамында аммиак бар заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.

Құрамында майы бар тағамдар (майонез, өсімдік майлары немесе малдың майы және т.б.) тоңазытқыш прибордың камерасының тығыздағышына немесе пластмассасына аққан жағдайда, оны дереу бейтарап жуу құралымен сүртіп тастаңыз.

Барлық алынатын бөліктерін сабын ерітіндісімен немесе жуғыш құралымен жууға болады. Оларды сонымен қатар ыдыс жуатын машинада жууға болады. Есіңізде сақтаңыз, барлық алынатын заттарды тоңазытқышқа қайта қояр алдында жақсылап кептіріп алыңыз.

Шаң тоңазытқыштың конденсаторына жиналып қалуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Тоңазытқыштың артқы қабырғасын тиісті насадкаларды игізіп мұқият шаңсорғышпен сору керек.

Егер тоңазытқышты ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіп алыңыз, ішін жақсылап жуыңыз және жағымсыз иіс және өрмектер болып қалмас үшін есіктерін ашық қалдырыңыз. Термореттегіштің және компрессордың тиісті дыбыстары құралдың электр жабдықтары жұмыс істегенде шығатын қалыпты дыбыс болып табылады.

### Жарықтандыру шамын ауыстыру (кепілдік бойынша жөндеу болып табылмайды)

Айырды розеткадан шығарып, тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. Ішкі жарықтандыру шамдары, жарықтандыру плафоны корпусының ішінде орналасқан. Шамды бұрап шығарыңыз да, (қуаты нс Вттан аспайтын) баламасына ауыстырыңыз.

